



CITTA' DI TORINO

DELCI2 28 / 2026

04/08/2026

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 2 ^ - Santa Rita - Mirafiori Nord -
Mirafiori Sud**

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente ROLANDI Luca, sono presenti i Coordinatori:

Federico RAIA

Riccardo PRISCO

Luca ROLANDI Coordinatore ad Interim di V e VI Commissioni di Lavoro

Con l'assistenza del Segretario Enrico DONOTTI.

OGGETTO: C. 2 – ARTT. 28 E 42 COMMA 2 REG. DEC. APPROVAZIONE PROPOSTA PROGETTUALE PER ASSEGNAZIONE A TITOLO GRATUITO DEL LOCALE SITO IN STRADA CASTELLO DI MIRAFIORI 57/1 (LOCALE 6) E PER L'ASSEGNAZIONE A TITOLO ONEROSO DEL LOCALE SITO IN VIA CHEVALLEY, 5 (ARCIPELEAGO - ISOLA GRANDE) ALL'ASSOCIAZIONE PRIMO PASSO APS ASD. VANTAGGIO ECONOMICO.

Il Presidente Luca Rolandi, di concerto con i Coordinatori della I Commissione di Lavoro Permanente Federico Raia e della IV Commissione di Lavoro Permanente Giuseppe Genco, riferisce:

Considerato che l'art. 42 del Regolamento cittadino sul Decentramento n. 374 attribuisce alle Circoscrizioni "competenze proprie" nel settore della gestione e valorizzazione dei beni e del patrimonio edilizio assegnatole.

Visto che l'art. 7 comma 1 dello stesso Regolamento attribuisce al Consiglio Circoscrizionale l'approvazione di provvedimenti di natura programmatoria circoscrizionale e tutti gli atti di indirizzo, con deliberazione DELCI2 10/2022 del 15/03/2022, dichiarata immediatamente eseguibile, il Consiglio Circoscrizionale ha approvato le "LINEE DI INDIRIZZO PER LA CONCESSIONE IN USO DI SPAZI E LOCALI COMUNALI ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 2".

La precitata deliberazione dispone che le assegnazioni degli spazi e dei locali circoscrizionali a gruppi, Enti o Associazioni senza fine di lucro, ai sensi dell'art. 4, comma 1, del Regolamento n.186, per periodi non superiori all'anno, che prevedono un utilizzo per l'anno sociale, intendendo il periodo da settembre a fine luglio dell'anno successivo, siano precedute da Avvisi circoscrizionali, approvati mediante provvedimento della Giunta Circoscrizionale, da pubblicare entro il mese di maggio.

Nel rispetto di quanto disposto dalla deliberazione di cui sopra, con atto della Giunta Circoscrizionale n. DELCI2 11/2026 del 26/03/2026, è stato approvato lo schema ed è stata disposta la pubblicazione sul sito della Circoscrizione 2 e della Città di Torino, dell'AVVISO PUBBLICO PER L'UTILIZZO DI SPAZI E LOCALI CIRCOSCRIZIONALI DA PARTE DI GRUPPI, ENTI O ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO - ANNO SOCIALE - MESI DA SETTEMBRE 2026 A LUGLIO 2027, e relativi allegati, che ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

In tale avviso è previsto che "Eventuali richieste pervenute successivamente alla scadenza dell'avviso verranno valutate in base alle disponibilità, nonché nell'ordine di arrivo delle stesse".

Viste le istanze presentate, considerando meritevoli e di particolare interesse i progetti proposti, tenuto conto dell'interesse pubblico anche a garanzia della custodia e vigilanza dei locali assegnati, verificata la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 - lettera B) punto 1, e fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo del Regolamento Comunale n. 186 "per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" ed in armonia con la sopra citata deliberazione del Consiglio della Circoscrizione 2 DELCI2 10/2022 del 15/03/2022, i.e., si propone di approvare a favore della sotto elencata Associazione l'utilizzo, secondo le modalità temporali richieste e comunque per un periodo compreso tra il 01/09/2026 e il 31/07/2027, con la forma dell'autogestione, dei locali meglio specificati di seguito:

All' **Associazione APS ASD Primo Passo**, con sede legale in Torino – Via Barbaresco, 8, - Codice Fiscale n. 97814410011, in persona del Presidente e Legale Rappresentante Sig. Iurie Raileanu:

1. prot. 2733 del 11/05/2026, **a titolo gratuito**, n. 1 locale, per complessivi mq. 140,00, sito in Strada Castello di Mirafiori, 57/1 – Locale 6, i giorni dal mercoledì al venerdì dalle ore 15:00 alle ore 22:00 e il sabato dalle ore 10:00 alle ore 19:00, dal 01/09/2026 o, se successiva, dalla data di sottoscrizione del disciplinare, al 31/07/2027, per svolgervi, a titolo gratuito per i destinatari, il progetto "Centro Culturale Comunitario Grupul Vatra – Torino Sud:", che si prefigge attraverso attività culturali creative ed educative completamente gratuite, di promuovere l'integrazione coesione sociale e valorizzazione del patrimonio culturale immateriale europeo. Il beneficio economico, calcolato per approssimazione parametrando l'importo del canone annuo relativo a locale, determinato dal Servizi Edifici Municipali - Ufficio Valutazioni e Accatastamenti della Città "Valutazione Tecnico Estimativa Num. 177/2018", visti i giorni e gli orari di utilizzo, è quantificato in Euro 1,080,00 = (0,75 euro x 1,440 ore). (All. 1);
2. prot. 2710 del 08/05/2026, **a titolo oneroso**, n. 1 locale sito in Via Chevalley 5 - Arcipelago - Isola Grande, censito NCEU Foglio 1391 part. 169, per la realizzazione del progetto “– Scuola di Danza e Arte Grupul Vatra” nei seguenti giorni e orari: il lunedì dalle ore 17:30 alle ore 20:30 ed il martedì dalle 20:30 alle 22:30 con decorrenza dal 01/09/2026 al 31/07/2027; ai sensi dell'art. 3, punto 5 “concessioni consecutive” e art. 6 “Rimborsi spese per concessioni in uso onerose” del Regolamento n. 186; in relazione alle condizioni di utilizzo, si applicherà la tariffa oraria adeguata all'indice istat, pari a Euro 14,90, salvo ulteriore adeguamento ISTAT (dal 01.01.2027). Il pagamento del rimborso relativo all'utilizzo dei locali dovrà avvenire in un'unica soluzione o in

rate mensili/trimestrali anticipate; il primo pagamento dovrà essere effettuato prima dell'inizio dell'attività contestualmente alla sottoscrizione del disciplinare di concessione. Il mancato pagamento nei termini sopra indicati comporterà l'avvio del procedimento di revoca e l'impossibilità di usufruire dello spazio con restituzione delle chiavi di accesso. Il corrispettivo delle ore pagate e non utilizzate non è rimborsabile, il recupero delle ore è possibile unicamente nel caso in cui il mancato utilizzo sia imputabile alla Circoscrizione e secondo la disponibilità di calendario (All. 2).

Come previsto dall'avviso pubblico, le richieste sono state oggetto di istruttoria amministrativa per la verifica della congruità e conformità ai regolamenti. Successivamente i progetti, dopo essere stati valutati dagli uffici competenti, sono stati esaminati dalla Giunta Circoscrizionale per le competenze attribuitele dalla vigente normativa. Sulla base delle valutazioni effettuate, l'Associazione ha ottenuto il punteggio di 38 punti; pertanto, ha acquisito il diritto alla gratuità del canone e dei costi delle utenze, per il locale di Strada Castello di Mirafiori, 57/1 - Locale 6.

Tale gratuità è vincolata all'impegno dell'Associazione e beneficiarie a organizzare, nel periodo di efficacia della concessione, attività o servizi offerti alla Circoscrizione ed ai suoi cittadini.

L'assegnatario dei locali si assume la totale responsabilità sia per quel che riguarda la sicurezza dei partecipanti e dei lavoratori coinvolti nell'attività svolta sia per quel che riguarda il corretto uso dei locali polivalenti e delle attrezzature ivi collocate.

Nel caso in cui si rilevassero irregolarità nell'utilizzo del locale o nel rispetto delle condizioni previste dagli atti di assegnazione, la Circoscrizione si riserverà, secondo quanto indicato negli atti stessi, di procedere direttamente alla revoca dell'assegnazione, oppure di invitare formalmente il soggetto assegnatario all'osservanza delle condizioni di assegnazione, provvedendo alla revoca in caso di persistenza nell'inosservanza delle condizioni stesse.

In caso di atti vandalici imputabili ad utenti di Gruppi o Associazioni assegnatari degli spazi, verrà revocata con effetto immediato l'assegnazione del locale assegnato, prevedendo entro 10 giorni il ripristino delle condizioni precedenti al danno arrecato a proprie spese, in caso contrario verrà avviato procedimento di revoca con recupero delle spese sostenute.

Il concessionario dovrà produrre, a conclusione dell'attività, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti dell'attività stessa svolta nei locali di cui, con il presente provvedimento, si approvano le concessioni a titolo gratuito ed oneroso.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione dei locali qualora si manifestassero prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte dei concessionari per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

L'atto di assegnazione dei locali al suddetto concessionario e gli eventuali adattamenti che dovessero risultare necessari durante il periodo di validità degli stessi, derivanti da eventuali rinunce degli spazi assegnati o da richieste di variazione d'orario pervenute agli uffici, sarà oggetto di successivo provvedimento dirigenziale.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, è stata sottoposta al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze; sono poste a carico dell'Associazione

eventuali spese per allacciamento e attivazione di nuova linea telefonica e il pagamento della TARI e delle tasse eventualmente dovute.

Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione a titolo gratuito:

Strada Castello di Mirafiori, 57/1 - Locale 6

utenza elettrica POD IT020E00080115 - IT020E00080116 - IT020E00080117 - IT020E00080119;

utenza idrica POD 0100127200027796, utenza antincendio PDP 0100127200037467;

riscaldamento codice CE-0866-X-ITC01 sottostazione 028-011;

le suddette utenze non sono ad uso esclusivo del locale concesso.

L'Associazione destinataria del beneficio economico, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 757/2025 del 15 dicembre 2025, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città ed è regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino n. 4878.

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e s.m.i. e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale DELCI2 10/2026 del 18/03/2026.

Si dà atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nei disciplinari di concessione allegati alle determine dirigenziali di concessione.

L'Associazione è tenuta ad utilizzare i locali secondo le prescrizioni previste per l'utilizzo e la gestione dei locali e delle attività; l'assegnazione dei suddetti è inoltre subordinata alla sussistenza delle condizioni normative che consentano la realizzazione delle iniziative descritte in osservanza delle eventuali disposizioni di sicurezza sanitaria emanate.

Al fine di garantire che l'utilizzo dei locali dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza dell'effettivo soggetto fruitore degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Qualora il concessionario, alla scadenza dei termini delle concessioni a titolo gratuito, permanga nella condizione di occupanti di fatto dei locali concessi, l'Amministrazione si riserva di applicare, a decorrere dalla data di scadenza, le condizioni espresse dall'Art.6 del citato Regolamento n. 186 in merito ai rimborsi spese per le concessioni a titolo oneroso.

Si dà atto che sono state acquisite agli atti le dichiarazioni dell'Associazione concessionaria proponente concernenti il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione agli emolumenti agli organi collegiali e le dichiarazioni "anti pantouflage" ai sensi D. Lgs. 165/2001, art. 53, comma 16-ter.

Il Dirigente proponente dichiara in attuazione dell'art.1, comma 9, lettera e), Legge n. 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti del soggetto beneficiario.

Le proposte progettuali dell'associazione sono state presentate e discusse nella seduta della I Commissione di Lavoro Permanente congiunta con la IV Commissione tenutasi il 29/05/2026.

La presente proposta di deliberazione è stata presentata e discussa, per la verifica di conformità agli indirizzi Consiliari ai sensi dell'art. 28 comma 4 bis del Regolamento n. 374, nella riunione di I e IV Commissione di Lavoro Permanente congiunta.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale assegnati alle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 - mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094.;

Visto il Regolamento n. 373 delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28/09/2015) e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa di approvare l'utilizzo in uso continuativo dei seguenti locali :
 - **Strada Castello di Mirafiori 57/1 locale 6**, (planimetria allegato 1A) a titolo gratuito, nei giorni dal mercoledì al venerdì dalle ore 15:00 alle ore 22:00 e il sabato dalle ore 10:00 alle ore 19:00, dal 01/09/2026 o, se successiva, dalla data di sottoscrizione del disciplinare, al 31/07/2027, per svolgervi, a titolo gratuito per i destinatari, il progetto "Centro Culturale Comunitario Grupul Vatra – Torino Sud:", il periodo di decorrenza sarà indicato nel

disciplinare di concessione allegato alla determina dirigenziale di concessione, in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 1, e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i.;

- **Via Chevalley 5 - Arcipelago - Isola Grande**, (planimetria allegato 2A) a titolo oneroso, nei seguenti giorni e orari: il lunedì dalle ore 17:30 alle ore 20:30 ed il martedì dalle 20:30 alle 22:30 con decorrenza dal 01/09/2026 al 31/07/2027; ai sensi dell'art. 3, punto 5 “concessioni consecutive” e art. 6 “Rimborsi spese per concessioni in uso onerose” del Regolamento n. 186; in relazione alle condizioni di utilizzo, si applicherà la tariffa oraria adeguata all'indice istat, pari a Euro 14,90, salvo ulteriore adeguamento ISTAT (dal 01.01.2027), per la realizzazione del progetto “– Scuola di Danza e Arte Grupul Vatra“ .
2. di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione dei locali, la formalizzazione e il rilascio delle concessioni in oggetto per i benefici economici come quantificati ed indicati in narrativa nonché l'approvazione dei disciplinari;
 3. di dare atto:
 - che le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
 - che l'assegnazione dei suddetti locali è subordinata alla sussistenza delle condizioni normative che consentano la realizzazione delle iniziative descritte in narrativa, in osservanza delle eventuali disposizioni di sicurezza sanitaria emanate;
 - che il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e che, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/008 del 31/7/2012, è stato sottoposto al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze;
 - sono state acquisite agli atti la dichiarazione dell'Associazione assegnataria dei locali concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali e le dichiarazioni "anti pantouflage" ai sensi D. Lgs. 165/2001, art. 53, comma 16-ter;
 - l'Associazione beneficiaria dei contributi, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi n. 373 e del DUP approvato con deliberazione del C.C. n. 757 del 15/12/2025, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e risulta regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino num. 4878;
 - che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione in “amministrazione trasparente”;
 4. di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, come risulta dal documento allegato (All. 3);
 5. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE
Enrico Donotti

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

IL DIRIGENTE FINANZIARIO

Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

IL PRESIDENTE

Firmato digitalmente

Luca Rolandi

IL SEGRETARIO

Firmato elettronicamente

Enrico Donotti

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI2-28-2026-All_1-2733-CIRC_CONC_LOC.1.0.2.2026.0001399_-_gratuita.pdf
2. DELCI2-28-2026-All_2-Planimetria_locale_6_strada_castello_di_mirafiori_57_1_.pdf
3. DELCI2-28-2026-All_3-2710-CIRC_CONC_LOC.1.0.2.2026.0001398_-_onerosa.pdf
4. DELCI2-28-2026-All_4-Planimetria_viaCHEVALLEY_5.pdf
5. DELCI2-28-2026-All_5-Dichiarazione_VIE_delibera_16779.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento